

2. A 2001/81 irányelv 4. cikkében előírt, 2002. november 27-től 2010. december 31-ig tartó átmeneti időszak során:

— az EUSZ 4. cikk (3) bekezdése és az EUMSZ 288. cikk (3) bekezdése, valamint a 2001/81 irányelv arra kötelezi a tagállamokat, hogy tartózkodjanak az olyan jellegű rendelkezések elfogadásától, amelyek komolyan veszélyeztetnék az ezen irányelv által meghatározott cél elérését;

— a SO₂ és a NO_x egyetlen forrására vonatkozó különleges intézkedés tagállamok általi elfogadása önmagában nem tűnik alkalmasnak arra, hogy komolyan veszélyeztesse a 2001/81 irányelv által meghatározott cél elérését. A nemzeti bíróság feladata annak ellenőrzése, hogy az alapügyek tárgyát képezőhöz hasonló, ipari létesítmény építésére és üzemeltetésére vonatkozó környezetvédelmi engedély megadására vonatkozó egyes döntések esetében ez fennáll-e;

— az EUMSZ 288. cikk (3) bekezdése és a 2001/81 irányelv 6. cikke, 7. cikkének (1) és (2) bekezdése, valamint 8. cikkének (1) és (2) bekezdése a tagállamokat egyrészt arra kötelezi, hogy állítsanak össze a SO₂ és a NO_x nemzeti kibocsátásának fokozatos csökkentésére vonatkozó olyan programot, amelyet kötelesek a nyilvánosság, valamint az érintett szervezetek számára világos, átfogó és könnyen hozzáférhető információk formájában hozzáférhetővé tenni, valamint az Európai Bizottsággal az előírt határidőn belül közölni, illetve hogy azt szükség esetén frissítsék és vizsgálják felül, valamint másrészt arra, hogy készítsenek az említett kibocsátásokról nemzeti emissziókataszttert és a 2010-re vonatkozó nemzeti előrejelzést, melyeket kötelesek az Európai Bizottsággal és az Európai Környezetvédelmi Bizottsággal az előírt határidőn belül közölni, és azokat évente frissítsék;

— az EUMSZ 288. cikk (3) bekezdése, valamint maga a 2001/81 irányelv nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy az alapügyek tárgyát képezőkhöz hasonló, ipari létesítmény építésére és üzemeltetésére vonatkozó környezetvédelmi engedély megadását megtagadják vagy korlátozzák, vagy hogy minden ilyen jellegű engedély kiállításánál különleges ellentételező intézkedéseket fogadjanak el, még a SO₂-ra és a NO_x-ra vonatkozó nemzeti kibocsátási határértékek túllépése vagy ennek veszélye esetén sem.

3. A 2001/81 irányelv 4. cikke nem mutat olyan feltétlen és kellően pontos jelleget, amely szükséges ahhoz, hogy a magánszemélyek arra 2010. december 31-ét megelőzően a nemzeti bíróságok előtt hivatkozassanak.

A 2001/81 irányelv 6. cikke a közvetlenül érintett magánszemélyekre olyan jogokat ruház, amelyekre a nemzeti bíróságok előtt hivatkozhatnak annak érdekében, hogy lehetőségük legyen annak követelésére, hogy a tagállamok a 2002. november 27. és 2010. december 31. közötti átmeneti időszak során a nemzeti programok keretében olyan megfelelő és koherens politikákat és intézkedéseket fogadjanak el vagy vegyenek tervbe, amelyek együttesen alkalmasak a szóban forgó szennyezők kibocsátásának oly módon történő csökkentésére, hogy a tagállamok az említett irányelv I. mellékletében meghatározott nemzeti határértékeknek legkésőbb a 2010-es

év végére megfeleljenek, valamint annak követelésére, hogy a tagállamok az e célból összeállított programokat tegyék hozzáférhetővé a nyilvánosság, valamint az érintett szervezetek számára világos, átfogó és könnyen hozzáférhető információk formájában.

(¹) HL C 193., 2009.8.15.

A Bíróság (első tanács) 2011. május 26-i ítélete — Európai Bizottság kontra Belga Királyság

(C-538/09. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Környezet — 92/43/EGK irányelv — A 6. cikk (3) bekezdése — Különleges természetmegőrzési területek — Azon tervek vagy programok megfelelő hatásvizsgálata, amelyek a védett területre jelentős hatással lehetnek — Bejelentéshez kötött tervek vagy programok vizsgálat alóli mentesítése — Helytelen átültetés)

(2011/C 211/07)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Recchia és A. Marghelis meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselő: T. Materne meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv (HL L 206., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdésében szereplő rendelkezések nem megfelelő átültetése — Környezeti hatástanulmány, amelynek elkészítése kötelező, ha valamely terv, vagy program hatással van „Natura 2000” természeti területre

Rendelkező rész

1. A Belga Királyság — mivel nem tette kötelezővé megfelelő környezeti hatástanulmány készítését egyes, bejelentéshez kötött olyan tevékenységek esetében, amelyek valamely Natura 2000 területre hatással lehetnek — nem teljesítette a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv 6. cikkének (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 51., 2010.2.27.